



## Armenische Landsmannschaft in Bayern e.V.

Պալարիոյ Հայ Հայրնակցական Միութիւն

Gemeinnütziger Verein Հանրօգուտ Միութիւն

Armenische Landsmannschaft in Bayern e.V.  
Renatastraße 14., 80634 München

Bankverbindung:  
GLS-Gemeinschaftsbank eG  
IBAN: DE04 4306 0967 8219 2746 00  
BIC: GENODEM1GLS

Internet: [www.armenier-muenchen.de](http://www.armenier-muenchen.de)  
E-Mail: [info@armenier-muenchen.de](mailto:info@armenier-muenchen.de)

### **Oktober und November 2023 – Veranstaltungshinweise & Programm**



### **Veranstaltungshinweis von „Better World Film Festival“ 15.10.2023**

Der Film UJAN STORY aus Armenien gewinnt die „Sunrise Trophy“ des BETTER WORLD FILM FESTIVALS in München.

Am Sonntag, den 15.10.2023 um 21:00 zeigen wir UJAN STORY von Shahram Badakhshanmehr im Kino Museum Lichtspiele (drei Minuten vom Deutschen Museum entfernt): <https://www.museum-lichtspiele.de/programm>

Sie und Ihre Freunde sind herzlich eingeladen.

Mit bestem Gruß

Detlev F. Neufert  
GERMANY +49 15787439771  
<https://better-world-film-festival.org>

## **Buchvorstellung Susanna Harutyunyan**

(in armenischer Sprache mit Übersetzung ins Deutsche)

Es laden ein: Armenische Landsmannschaft in Bayern e.V. und der Friedrich Mauke Verlag."  
Buchvorstellung und Gespräch mit Susanna Harutyunyan & Susanna Yeghoyan

Die armenische Autorin Susanna Harutyunyan stellt ihren Roman  
"Raben vor Noah" vor.



Die Geschichte beginnt 1895 in den Bergen des Kaukasus. In ein verlassenes Dorf retten sich zwei Menschen, die den ersten Massakern an den Armeniern im Osmanischen Reich entkamen. Im Laufe der nächsten Jahrzehnte kommen immer neue Menschen auf der Flucht vor Tod und Vertreibung im Dorf an. Abgewandt von der Welt versuchen sie einen Neuanfang.

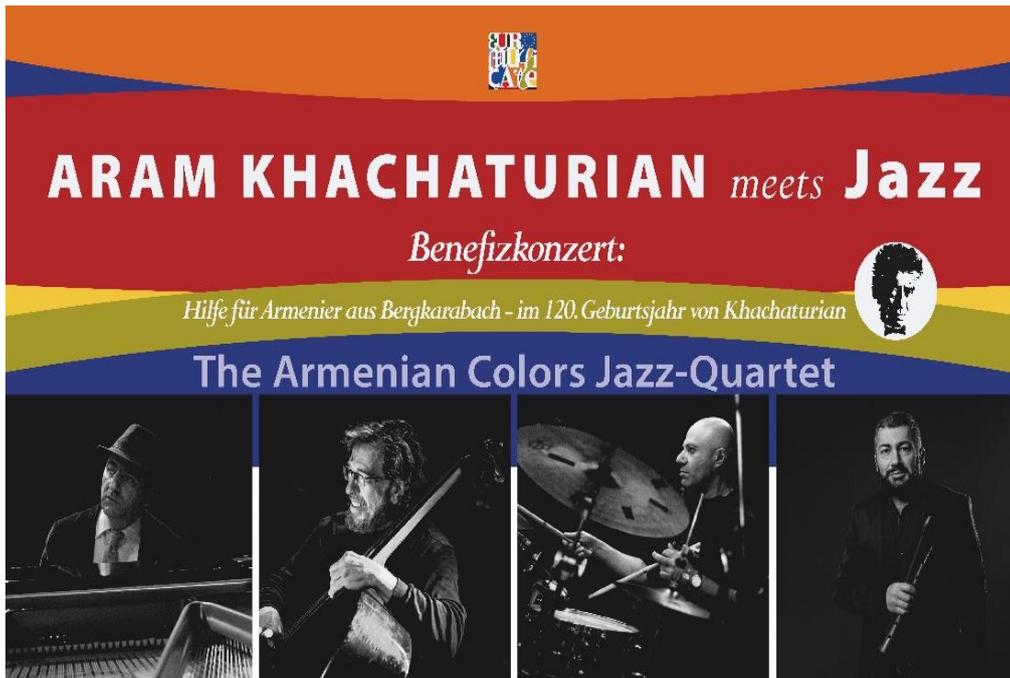
Das schon 2015 auf Armenisch erschienenen Buch hat mit der Vertreibung der armenischen Bevölkerung aus Berg-Karabach/Arzach eine traurige Aktualität erlangt.

Zu den bis heute spürbaren Folgen des Genozids an den Westarmeniern, zur literarischen Verarbeitung in ihrem preisgekrönten Buch aber auch zur aktuellen Situation in Armenien spricht die Autorin Susanna Harutyunyan mit der Übersetzerin Susanna Yeghoyan.

Der Eintritt ist frei.

Spenden für Hilfsorganisationen in Armenien sind willkommen

**Veranstaltungshinweis: Benefizkonzert der Europäischen Kulturstiftung Europamusicale**



Sehr geehrte Damen und Herren,

da wir Sie bei unseren letzten Armenien-Konzerten begrüßen durften, möchten wir Sie, aufgrund der aktuellen Lage, auf unser Benefizkonzert am **16.11.2023 (20 Uhr)** in der **Allerheiligen-Hofkirche der Residenz** aufmerksam machen. Nach der ethnischen Säuberung der jungen Demokratie Bergkarabach durch das autokratische Aserbaidschan am 19. September sind nun über 100.000 ethnische Armenier heimatlos. In der armenischen Grenzstadt Goris wird den Flüchtlingen so gut geholfen, wie nur möglich.

**Wunsch nach Freiheit, Demokratie und Selbstbestimmung der ethnischen Armenier zerschlagen!** In dieser humanitären Katastrophe wollen wir auf zwei Arten helfen. Einmal durch den **Kulturaustausch** mit einem armenischen Jazz-Quartett, bei dem das armenische Kulturministerium unterstützt. Andererseits mit **humanitärer Hilfe**: Den Reinerlös aus Ticketverkauf und zusätzlichen Spendengeldern geben wir an den Deutsch-Armenischen Verein [DAV Social e.V.](https://www.dav-social.de/) aus München weiter, der sicher stellt, diese dringend benötigten Mittel vor Ort effektiv einzusetzen. Die Grundversorgung bedürftiger Familien mit kleinen Kindern braucht jede Unterstützung.

**Musikalisch erwartet Sie große Kunst.** Armenien feiert das 120. Geburtsjahr des weltberühmten, armenischen Nationalkomponisten Aram Khachaturian. Das *Armenian Colours Jazz Quartet* verbindet ethnische Klänge und Jazz, um Khachaturian und andere Komponisten neu zu interpretieren. Das armenische Nationalinstrument, die Flöte Duduk, nimmt dabei eine zentrale Rolle ein.

[Tickets bestellen bei Musikerlebnis.de](https://www.musikerlebnis.de)

- **Aram Khachaturian meets Jazz**
- Reinerlös aus Tickets und Spenden wird für humanitäre Hilfe eingesetzt
- Konkret für vertriebene Familien mit kleinen Kindern
- Kulturaustausch zur Unterstützung armenischer Musiker
- Kultur hilft! Musik ist Demokratie! Jazz ist Freiheit!